

# PATRIA CHICA

Publicación semanal, independiente, literaria é ilustrada.

Redacción y Administración:  
Núñez de Arce, 12, Teléfono 59.

DIRECTOR:  
E. Ortega Milián.

Precios de suscripción:  
En Toledo, un trimestre... 1,50 ptas.  
Fuera » » 2,00 »  
Número suelto, 10 cts.

## GRAN BAZAR

### Sebastián Díaz-Marta

COMERCIO, 10.—TOLEDO

Cristalería, porcelanas, juguetes, lámparas,  
arañas para luz eléctrica y material para  
instalaciones.

Relojería, óptica y taller de composturas.

Estatuaria religiosa de cartón madera.

Objetos de plata Meneses para iglesias.

## RIESCO Y GÓMEZ

### EL CISNE

Fábrica de impermeables ingleses.

En relación con las principales Sastrerías  
de Toledo.

Especialidad en impermeables militares.

Plaza del Progreso, 3, pral.

M A D R I D

## COLONIALES Y CONFITERÍA

= DE =

### Mariano Ramírez

PUERTA LLANA NUM. 4

TOLEDO

TELÉFONO 6

Almacén de Tejidos, Paquetería,  
Camisería y Calzado.

## Talavera y Gómez

Primera Casa en tejidos y altas fantasías.

ZOCODOVER, 1, 2 y 3

TOLEDO

Sucursales en Aranjuez y Saalices.

## Billares Brunswick

HOMBRE DE PALO, 4

Mesas de precisión.

## Zapatería de Juan Arévalo

Comercio, 31.—Toledo.

SUCURSAL:

Cuesta del Alcázar, 40

(Frente á la Academia de Infantería.)

## SALCHICHERÍAS

— DE —

## EDUARDO BAYO

Casa Central: Zocodover, núm. 45.

Sucursal: Comercio, 19.

TELÉFONO 98.—TOLEDO

En estos Establecimientos encontrarán cuantos  
artículos deseen en condiciones inmejorables de pre-  
cio y calidad.

# V.<sup>da</sup> de Mariano Ortiz.

ALMACÉN DE CANAS Y MUEBLES,  
EBANISTERÍA Y TAPICERÍA

Gabinetes, despachos, comedores, dormitorios.  
Sillerías de todas clases y estilos.  
Pianos.—Máquinas para coser y bordar «Nauman».  
Máquinas para hacer calceta y demás géneros de  
punto «Claes».

VENTA Á PLAZOS Y AL CONTADO

7. Sinagoga, 7.-Toledo.-Teléfono 1.

Taller de Carpintería, Ebanistería  
y sarcófagos de lujo.

DE

## Lamberto Aguirre

DOS CODOS, 3.-TOLEDO

Tapicería, adorno y decoración.  
Entarimados, parques y cuanto concierne al Arte.  
Sarcófagos de pino, nogal, caoba, cedro, ébano  
y palosanto, tallados de gran lujo.

AGUIRRE.-Dos Codos, 3.

ULTRAMARINOS FINOS ❀

❀ ❀ ARTÍCULOS DE LUJO

## SOBRINO DE D. MARIN

HOMBRE DE PALO 3, 5 Y 7

TELEFONO 80

TOLEDO

CAFÉ TORREFACTO "La Estrella,"

José Gómez Tejedor

(BADAJOZ)

Depósito en Toledo: Ángel Barroso

Confitería.

Arrabal.-Toledo.

# M O R O

Gran surtido en juguetes.

Bisutería, perfumería, ob-

jetos para regalos, som-

brillas, objetos de caza y

❀ artículos para viaje. ❀

Comercio, núm. 44.-Toledo.

FERRETERÍA Y QUINCALLA

DE

## CIRILO ORMACHEA

Garcilaso de la Vega, 16.-Teléfono 121.

Gran surtido en batería de cocina y herraje  
para obras.

Zapatería. Hay que convencerse, para  
calzarse con gusto y economía la

## CASA DE ARAQUE

Comercio, 30.-Toledo.

Gran Fábrica de Mazapán y Chocolates

Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Madrid de 1907  
y Medalla de Plata en la de Barcelona de 1888.

Confitería y Coloniales.

## JOSÉ DE LOS INFANTES

Proveedor de la Real Casa.

Belén, 13.-Toledo.-Teléfono 22.

HOJALATERÍA, VIDRIERÍA Y FONTANERÍA

DE

## HUJO DE MARIANO TOLEDO

Objetos de zinc. Instalaciones de fuentes,  
tuberías y cuartos de baños.

Se hacen zafras de todos tamaños y de  
más efectos de hojalatería.

HOMBRE DE PALO, 10, TOLEDO

Redacción y Administración: Núñez de Arce, 12, Teléfono 59.



Publicación semanal, independiente, literaria é ilustrada.

Director: E. Ortega Milián.

### Caridad y recom- pensas. ◆ ◆ ◆

Las persistentes lluvias de los pasados días que tantos daños han producido en la Península, no podían dejar de ocasionarlos

en nuestra capital y su provincia, donde el desbordamiento del Tajo y sus afluentes han dado lugar á que gente pobre, en su mayoría, vea malogrados sus afanes, destruidas sus siembras, arrastrados sus aperos y perdidos sus enseres y aun sus viviendas y cabezas de ganado.

En varios pueblos de la provincia los destrozos ocasionados por el temporal son atroces, aquí, aunque no de tantísima consideración, también son importantes los producidos por el mismo en las huertas del Rey, Safont, San Servando y otras, donde las aguas han cubierto el terreno durante bastantes días, arrastrando de paso cuantos objetos han hallado en su camino.

Es, pues, un cuadro de desolación y de tristeza el de esos pobres labradores que, en un plazo relativamente breve, se han visto en la más descarnada miseria y que seguramente no tendrán, cohibidos por la desgracia, ni fuerzas ni alientos para tratar de remediarla.

A esto tendemos nosotros, fieles á nuestros sentimientos y á nuestro programa, encareciendo á los representantes en Cortes de esta provincia y á nuestras Corporaciones municipal y provincial que tan celosas son y tanto interés tienen por el bien público, que vean el modo de arbitrar recursos para tratar de remediar, ya que no sea posible anular por completo los efectos del repetido temporal, consiguiendo ó consignando respectivamente la suma que sea posible para repartirla entre los damnificados.

Es cosa justa que seguramente harán ambas en-

tidades y nuestros Diputados y Senadores, á la vez que se ocuparán de que sean debidamente recompensados el 2.º Inspector de Vigilancia D. Ubaldo Domínguez y los guardias civiles que, con riesgo grande de su vida, han salvado de una muerte cierta á siete personas que se encontraban aisladas en una casa del término de Villaseca, inundada, casi por completo, por el desbordamiento del río.

PATRIA CHICA pide para ellos la cruz de Beneficencia, que bien merecida se tienen por su arrojo, y ruega respetuosamente al Sr. Gobernador civil, que si lo cree justo, mande instruir el expediente oportuno para la concesión de tal recompensa.

E. Ortega Milián.

### La Infantería en la evolución nacio- nal. ◆ ◆ ◆ ◆

.....Con los celtas é iberos cumple la Infantería su manifestación dinámica, regionalizando el sentimiento de independencia y dando á las formas tácticas

una gran capacidad defensiva con detrimento de la exigencia ofensiva; la ejecución bélica gana en intensidad lo que pierde en amplitud.

Con Cartago, la Infantería, si bien modifica su módulo táctico y orgánico no perdura con los triunfos de Aníbal, porque á ellos no acompañan elementos básicos políticos.

Con Roma, la Infantería engendra la correlación bélico-política; y así sucede que, apenas caído el coloso romano, surge la entidad española con pujantes virtualidades en su seno.

Con los Godos, la Infantería reconstituye la energía del alma española mediante la unidad religiosa y la organización del poder; pero gastados los resortes morales, parece la vitalidad del Estado en la rota del Guadalete.

Con la Reconquista, la Infantería alíase con la religión recorriendo triunfante los campos de la península desde los riscos astures á la adorante vega granadina; en este período, alza su fuerza la multitud plebeya, aparecen las milicias concejiles, créanse las tropas almogávares y se robustecen las órdenes militares; ¡el poder de la Realeza abre nuevos horizontes á la Infantería haciéndola núcleo de la milicia permanente, en tanto que en Europa la ejecución bélica experimenta una transformación regresiva!

Bajo el poder de los primeros Austrias, la Infantería pasea victoriosa sus banderas porque siendo el pueblo árbitro de la fuerza potencial puso en ejercicio la función dinámica nacional.

Posteriormente, si bien la Infantería se cubre de laureles no se consagra como desempeño funcional dinámico; y deja de ser la expresión de la modalidad militar, ó sea la intervención de la colectividad nacional en la ejecución bélica, porque la fuerza actuante no se traduce en energías potenciales para el Estado....

A. García Pérez.  
Capitán de la Infantería.

¿Cómo quiere el Sr. Cano que se prescindan—por ahora—de las condiciones técnicas para la subasta del servicio de Alumbrado público, si son las más necesarias para acudir á la misma?

Carta abierta. ❖

Sr. D. Julián Zapatero.  
«Tarancón.»

Querido amigote:  
Ha sido en mi poder tu grata en la que poniendo una vez más de relieve tu peculiar donaire, en pulida frase, y haciendo un gigante alarde de tu inimitable ironía, te lamentas de que tu chistosísimo apellido paterno haya sido causa de que te confundan con un insignificante émulo de San Crispín.

A mí que te conozco, y me consta que si rindes culto á la *obra prima*, lo haces únicamente en la parte de llevar siempre tus *calzas* como espejos; yo que estoy convencidísimo de que si en algo eres *maestro* no es ciertamente en el manejo del *tirapié*, y si en la virtud del bien pensar y en el arte del bien decir, me ha sorprendido el ver que te toman por un vulgarote y chapucero *remendón*.

¿Qué si te autorizo para que *tomes medida* al atrevido parvulejo en una de tus «Divagaciones Zapateriles»? ¡Cá, hombre!.... *No divagues*.... La alusión es tan indecisa, tan boba.... ¡Es una reticencia tan encogida, tan medrosa! De lo contrario te hubieras lucido echando un buen *par* de *medias-suelas* á la sintáxis y una *remonta* completa á la pedantería.

Mamando, ó cuando más biberoneando la perceptiva, estaría quién por zapatero te toma, cuando tú esta-

bas ya harto de conocer la *re* literaria y periodística y sabías de sobra en dónde te apretaba el *zapato* y con quién te jugabas las *tachuelas* en cuestiones psicológicas.... Pero.... ¡qué quieres, hijo!.... hay genios precoces á quienes debe molestar la idea de que haya «buenos edificios escolares», aunque sólo sea por el natural y perdonable temorcillo de que los enviasen á emborronar Iturzaetas y á aprender el buen epítome de nuestra más ó menos apreciable Gramatíqueja.

Este es, pues, mi sano consejo; dáte un poco de *lija* en la epidermis y no entables polémicas con quienes no pueden llegarte, por mucho que quieran, á las deleznables suelas de las *pantufilas*; guarda tus cachivaches zapateriles para emplearlos en mejor causa; vuelve á deleitarnos con tus «Divagaciones» y, si en alguna ocasión tuvieses que enristrar la lanza.... digo la *lezna* para esta suerte de contiendas, haz de ella un uso moderado y oportuno, cruzándola con otra siempre mejor templada. No olvides que una *lezna*, por mala que sea y por poco que valga, corre el peligro de despuntarse si se la esgrime contra un pincho de hacer buñuelos.

Tuyo siempre, gafas en ristre y tijeras en mano.  
Un Sastre de portal.

Tarancón-Febrero-1912.

El periodista. ❖ ❖

Hace años, muchos, que publiqué en *El Nuevo Ateneo* un artículo

en el que citaba muchas de las penalidades, censuras y frases despectivas, cuando menos desagradables, pues abundan las descorteses, que sufre todo director de periódico.

Hoy se me ocurre decir algo del periodista en general, del verdadero periodista, no del vividor que toma la pluma como si fuera incensario ó puñal; del que adula ó deprime según es agradecido ó rencoroso; de estos tipos hay, afortunadamente, muy pocos, en la Prensa española; son tan raros como las monedas de oro en circulación.

Está muy extendida la creencia errónea de que se amparan de la imprenta muchos, sino los más de los hombres que han fracasado en las ciencias ó en las artes; no digo que no haya algunos, pero la mayoría de nuestros periodistas está compuesta de seres entusiastas de España, y quieren, con su esfuerzo, contribuir al engrandecimiento de la Patria; no de otra manera se explica que uno y otro día se expongan á ser huéspedes de la cárcel y tormento del banquillo por ajustar las cuentas á los políticos ó decirles las verdades del barquero: sin ellos aún serían más procaces los caciques; los Ministros obrarían más á su antojo y los que no somos ni Ministros ni caciques, ni siquiera influyentes, no tendríamos quien se hiciera eco de nuestras quejas y aún seríamos más víctimas de los ambiciosos.

Cierto, ciertísimo, que son muchas las medianías á las que la Prensa ha encumbrado, y que á hombres

de mérito no los ha sacado á la luz, pero téngase en cuenta que muchos, muchísimos, dominados por excesiva modestia, se han encerrado en la concha y dejan sus obras inéditas hasta que después de la muerte los deudos ó amigos las dan á luz; entonces el periodista las conoce y proclama la gloria de ultratumba del filántropo, del sabio, del artista desconocido ó preterido. El que así obra es el verdadero periodista, el convencido de lo elevado de su misión, él que contribuye á ilustrar, á moralizar.

No considero como periodista al que hoy, con detrimento de nuestra hermosa lengua, se llama *reporter*, al que confunde el verbo *abrogar*, con *arrogarse*, al que emplea el pronombre complemento ante el verbo seguido inmediatamente del sujeto, y mucho menos al que peca por la paga: los que en estos defectos caen, deben hacer penitencia estudiando y rectificando su conducta y poniendo su mirada en los Valeras, los Echegaráis, los Calvo Asensios.

El verdadero periodista no es doctrinario, es doctrinal; refleja el sentir de sus lectores cotidianos y procura corregir los errores de la opinión; no zahiere á las personas, combate á las ideas y actos políticos que llevan á cabo.

Puesto que es elevada la misión del periodista, á lo alto debe mirar antes de escribir.

Federico Latorre y Rodrigo.



Nuestro Director.

A los Redactores de "Patria Chica,"

Hechos, no palabras.

¿Me pedís unas cuartillas? Allá van:

Entre las cuestiones de más palpitante interés para los pueblos es el problema de cultura y educación, si se ha de llegar á concebir la idea del más amplio desarrollo material.

Pueblo que no educa á sus hijos para la industria, no puede llegar á gustar jamás los frutos sabrosos que se derivan de la oportuna aplicación de las actividades intelectuales y fisiológicas.

Pueblo que educa á sus hijos en pequeñeces políticas engendradoras de odios, rencores y ambiciones, no puede producir otra cosa que parásitos del bien público.

Pueblo que permite retribuir á los Maestros de primera enseñanza del modo tan mezquino que lo hace el nuestro, consintiendo que éste forme parte de la entidad social menos considerada, merece llegar al imperio de la barbarie con sus más despóticas consecuencias.

Pueblo que además de retribuir mal á los Maestros consiente que ejerzan su misión de modo tan ilógico, es sencillamente pretender que la escuela esté convertida en aprisco, sin otro objetivo práctico que alejar del hogar doméstico, durante algunas horas, á los niños que en su estado primitivo dan rienda suelta á sus efusiones naturales cometiendo mil travesuras que vuelven locos á los papás.

Pueblo que confía solamente al Maestro la educación de sus hijos es un insensato; porque para que ésta sea eficaz necesita ser complementada por costumbres severamente morales; por actos gubernamentales inspirados en el santo amor á la Patria; por la práctica de los más justos principios de las augustas funciones de los Magistrados; por el ejemplo del trabajo activo, laborioso y honrado de los encargados de los talleres, que ni practiquen, ni permitan usar á los oficiales y aprendices de otro lenguaje que el acomodado á una esmerada educación social, desterrando de esos centros la grosera costumbre de poner de manifiesto la escasez de cultura tan común á los que desconocen el respeto á la libertad bien entendida y demostrar la posibilidad de hacer compatible la urbanidad con la posición modesta y honrada del trabajo, que por muy fuertes que sean las energías necesarias para vencer la resistencia de las obras que ejecutan, interjecciones hay en la rica y expresiva lengua castellana para expresar las ideas sin descender al cieno de los arroyos en su estado más pestilente.

Cuando estos y otros muchos defectos se corrijan, habrá motivo justificado para reclamar el puesto de honor reservado á los pueblos verdaderamente cultos.

¿Qué diremos de nuestra querida ciudad? ¿Cabe repetir las palabras del inmortal Padilla? No, porque ya no ciñe sus sienes la corona de Leovigildo; lo único que nos permite la realidad es sentir hacia Toledo un amor intenso y dedicarle un expresivo recuerdo diciendo á la Redacción de PATRIA CHICA: el sueño enervante que sentimos los toledanos, convirtiéndonos en unos sencillos y comodones burgueses viviendo lo más plácidamente de las rentitas de la Iglesia, de la Academia y de los monumentos, exige que manejeis con energía el macizo eslabón de las casas solarietas y sacudiéndole fuertemente hagáis sacudir la modorra del capital. Que éste facilite los elementos necesarios para hacer resurgir pequeñas industrias, y aún vosotros, que sentís en vuestros pechos el intenso fuego de los años juveniles, predicar con el ejemplo fundando una sociedad basada en los más sanos principios económicos. Haced capital con pequeñas cuotas mensuales; establecer en nuestro suelo una fábrica de papel, de cristal, de lo que vosotros queráis, con tal de que los beneficios recaigan proporcionalmente sobre el capital acumulado, y cuando hayáis hecho esto, pensad que la gratitud de la ciudad corresponderá á los beneficios que la hayáis dispensado; y la lección será tan poderosa que hará despertar en muchos corazones el deseo de seguir vuestros

tras aspiraciones y la colectividad de otros hombres y de otros capitales harán nacer nuevas fuentes de riqueza; y con tales elementos bien puede asegurarse que Toledo volverá á sus antiguas grandezas, siquiera tengan un origen menos fastuoso que las de otros tiempos. Querer es poder, y vosotros, que sois entusiastas por la ciudad, tened la fuerza de voluntad suficiente para vencer los obstáculos y suavizar las asperezas que se presentan en el camino de la vida.

Bernabé Fernández.

12 Febrero 1912.

*Los vecinos de las primeras casas de la calle del Barco, se alarmaron la otra tarde al oír fuerte algarabía en el interior de la que ocupa el Laboratorio municipal: era que se habían caído algunos frascos de las vitrinas..... Y dijo la gente maliciosa que habían reñido unos concejales.*

## Los cuervos pasan sobre el Campamento...

Sobre una altura, nuestro campamento,  
Blanquea entre las kábilas rifeñas,  
Cual si en la cumbre gris tuviera asiento  
Un fantástico nido de cigüeñas.

Es todo estéril bajo el firmamento...  
Ruinosas viviendas kabileñas  
Ornadas de chumberas donde el viento  
Silba, y picachos de parduscas peñas.

Se hastía de vagar nuestra mirada...  
Mas de pronto, sombría una bandada  
De cuervos, cruza por la tarde incierta...

Nuestra actitud se torna pensativa...  
¡Los cuervos han olido carne muerta  
En las entrañas de la carne viva!

Adolfo Aponte.

Taurit-Narrich, Enero 912.

## ¿POR QUÉ NO ME PEGAS?

### CUENTO

Era tan buen mozo Juan,  
como Juana buena hembra,  
y ambos el dúo amoroso  
más garrido de su aldea.  
Hablaron... más de dos años...  
(hasta comprar capa nueva  
él, y ella, lucidas ropas,  
buena cama y espetera)...  
Casáronse Juan y Juana  
lentos de amorosa esencia,  
siendo su luna de miel  
como la miel alcarreña.

Trascurrió el año primero  
entre arrullos y ternezas,  
sin que de paternidad  
hubiese la menor muestra,  
y Juan, tan buen carpintero  
como amante de las cepas,  
el dolor de no ser padre  
mitigaba en la taberna;  
de manera, que los sábados  
el jornal quedaba en ella  
y la pobrecilla Juana  
cobraba... más no la cuenta...

Así pasó mucho tiempo;  
Juana sufriendo su pena  
y Juan llorando las suyas

con el zumo de las cepas...  
Quiso Dios que el matrimonio  
al fin sucesión tuviera,  
con lo que el alma de Juan  
se iba haciendo menos negra.  
Ya el sábado se cobraba  
sin pasar por la taberna,  
y no habiendo papalina  
no surgían consecuencias.

Juana cobró sus colores,  
Juana desechó sus penas  
no envidiando los tesoros  
de la más alta princesa.  
¿Y cómo no, si su niño  
más hermoso que una perla  
se criaba como un duque  
aún dentro de su modestia?  
Su padre le hizo una cuna  
de bien labrada madera,  
y colgaduras su madre  
blancas como la azucena,  
con sus lazos de colores  
que daban envidia verlas.

Como la mujer es siempre,  
aunque buena mujer sea,  
si no imprudente, curiosa  
con todas sus consecuencias,  
intrigada de que Juan  
cambiase de tal manera,  
cierto sábado en que aquel  
del jornal le daba cuenta  
y en ocasión en que el niño  
en su cuna de madera  
la de colgaduras blancas  
lo mismo que la azucena,  
saltándola el corazón  
preguntó con voz suspensa:  
—Dí, Juan... Por qué ya los sábados  
no te vas á la taberna  
y me entregas el jornal  
y ni juras, ni me pegas?  
Entonces Juan, señalando  
á su cuna de madera  
dijo: Calla... porque el niño  
si nos oye... se despierta.

Javier Soravilla.

## ¡SOLO ELLA!

Bajo un tupido sayal  
con sin igual entereza,  
y ocultando su cabeza  
y aun su rostro angelical,  
con destreza sin igual  
una toca blanca hermosa,  
veréis la imagen preciosa  
del amor y caridad,  
llena de dulce humildad  
¡Una mujer casi diosa!

Esta es aquella que ardiente  
abandonara su hogar,  
la que juró ante el Altar  
ser pobre, casta, obediente,  
la que en sus ansias ferviente,  
con afán se ha consagrado  
en favor del desdichado;  
la que no aspira al vivir

más que á sufrir y á morir  
pues que á todo ha renunciado.

Ella sostiene amorosa  
á aquel sér que desvalido  
fué condenado al olvido;  
ella vela cariñosa,  
amante, tierna y celosa;  
ella en su frente de armiño  
pone el beso del cariño,  
mientras reza, pide y llora!...  
¡Acaso piedad implora  
para la madre del niño!

Ella con esmeros cuida,  
y bondadosa á la vez,  
de la penosa vejez,  
de la ancianidad, que anida  
los achaques de la vida;  
E impertérrita en su afán,  
mientras que cruzando van  
por esta tierra maldita,  
arde su alma bendita  
de amores en un volcán!

Esa mujer peregrina  
que nunca el miedo la aterra,  
acude pronta á la guerra,  
pues que en su mente imagina  
que es cosa noble y divina,  
hacer bien al desgraciado,  
¡Sea monarca ó soldado!  
y por curar una herida,  
aunque pidieran su vida  
la daría con agrado!

Y sabéis quién es el sér  
que á tales señas conviene?  
¿No sabéis qué nombre tiene  
la que asume tal poder,  
y no se la ve caer,  
y es dechado de humildad  
de obediencia y castidad?....  
¡Su grandeza no es humana!  
¡Ese modelo, es la Hermana  
de la Santa Caridad!

Francisca Permy Manzanete.

## Puesta del Sol. ☼

Declinaba lentamente la tarde. En las inmediaciones de la posición avanzada, ya no se oían las risas y las bromas de los soldados que momentos antes descansaban sobre la ladera del monte comentando con ingeniosos chistes las notas cómicas de la vida de campaña. Acababan de desfilar, formados, por el zig-zag abierto en la montaña, hacia el reducido campamento que como blanco penacho encumbraba á la cúspide rodeada de trinchera hecha de piedras.

Todo era ya silencio y calma. El día entraba en su letargo marchando perezoso á su muerte, que es la noche del campo; esa noche de misterios de sombras y sonidos confusos. Rompe el silencio con enérgico vibrar la corneta tocando llamada. Era para que los soldados que hacían el servicio de día en el pie de la posición se retiraran para montar en la trinchera el servicio de noche.

Poco á poco se les veía subir hacia la cúspide distinguiéndose claramente el ruido de sus pisadas.... Todo volvió á quedar en silencio en las inmediaciones de la posición avanzada. El crepúsculo seguía perezoso sin acabar de resignar en la noche su mando.

Clamoreó melancólica la corneta desde la cumbre, el toque de oración.

A esta señal ya de otros días, por ellas conocida, salían como fantasmas de entre los chumbos del aduar vecino poco á poco las moras. No era miedo porque su kábila era adicta; pero la castidad impuesta por sus poseedores, no les permite darse á la vista de los ojos cristianos y atisban ocultas el desfilar de los soldados para aprovisionarse de agua en la fuente cercana. Aparecían por entre las chumberas y jaramagos con sus blancas vestiduras, cortas hasta dejar ver sus fuertes piernas desnudas y descalzas.

Rápidas bajaban la pendiente ocultándose y reapareciendo por entre las sinuosidades y arbustos de la montaña. Parecía sigilosa huída. Ni una voz se percibía: bajaban silenciosas y ligeras con temores de hampa sorprendida. La fuente situada al pie de la colina escondida entre chumberas, desgrana rumorosa sus aguas de cristal. En pequeños grupos ó aisladas sucesivamente concurrían; llegaban serias, mudas, con sus redondos odres colgados al cuello; llevando á mi memoria tipos bíblicos con exacta reproducción. Sucesivamente llenaban sus odres interrumpiendo el caer rumoroso de las aguas; otras aguardaban silenciosas con el silencio hermano del creciente crepúsculo.... La raza triste hace tiempo ha olvidado las risas juveniles, el charlar bullanguero de las mozas de mi patria. Son almas de misterio tan obscuras, tan anuladas por el desprecio é inferioridad de cosa en que las crían que semejan vivir muertas por dentro. Regresaban lentamente una vez llenos los odres á sus aduares. Sus cuerpos combados por el peso que á las espaldas conducían hacían el efecto de grandes azucenas tronchadas por el viento. Yo seguía curioso la escena propia de los tiempos patriarcales desde lo alto de la colina sin ser visto.

Poco á poco la fuente quedaba solitaria cantando los misterios del caer de la tarde.

Solo se divisaba ya en la fuente la blanca silueta de una mora sentada, en actitud pensativa viendo correr el agua ensimismada. Sentí curiosidad por verla, deseos de hablarla y penetrar en lo posible, en el misterio de su alma dormida.... Y bajé cauteloso la pendiente sin hacer el menor ruido hasta llegar junto á ella que en su ensimismamiento no había oído mis pasos sigilosos. Gritó asustada al verme intentando escapar sin escucharme; pero la curiosidad que antes sentía por conocer el pensamiento de la mujer indígena aumentó al encontrarme frente á esta joven mora de arrogante mirar con un rostro enigmático que ni cuenta tristeza ni alegría, que no expresa dulzura ni acritud declarando con su pasividad su baja condición de máquinas al servicio del hombre que solo brutalmente las posee. La sujeté con dulzura y en un lenguaje mixto de árabe y español con cariñosas frases la obligué á que sentada me escuchara.

Su rostro moreno, de grandes ojos negros y perfiles de roca, firmes y bellos, lleno de espanto se cubría, aunque el temor la hiciera volver la vista á todos lados. Tomé su mano áspera tostada por el Sol y mirándome en sus ojos misteriosos como su alma, la hablé de las dulzuras de la vida en países donde la vida se llama Amor, y como si una niña fuese la refería cuentos de amores, de bellos príncipes enamorados, de lindas pastorcitas; cantos del trovador para su amada; la dije también algo del sueño que á su raza postergaba, acariciando siempre aquella mano que nunca recibió amorosas caricias, que nunca acarició tampoco con amoroso afán. Y aquellos ojos bellos

inexplorados, donde nunca supieron beber con ansia loca el amor infinito, me miraban absortos, agrandados por la avaricia de leer en los míos aquel Amor que mi voz presentaba como goce supremo de las almas. Todo cantaba amores al caer de la tarde. El agua de la fuente al caer hablaba de besos exquisitos, de ténues rozamientos. Permanecía muda escuchando: pero su mirada de fuego parecía penetrar en paraísos invisibles de vida y alegría, escuchaba en el ambiente arrullos amorosos nunca oídos y sentía sensaciones de besos de amor nunca gozados.... Callábamos mientras hablaba por nosotros el agua de la fuente con sonido de besos.... Aquellos ojos negros insondables cuajaron dos lágrimas á las cuales siguieron muchas desgranadas por su rostro moreno como perlas de roto collar. Reclinó su cabeza sobre mi pecho y con voz de balido me decía: Yo sentí mucho frío al caer de la tarde.... me faltaba la vida.... me faltaba cómo decir, cristiano, que se llamaba...., ¡ho! si, me faltaba.... el Amor.

Un alma despertaba al caer de la tarde y la fuente seguía sonando á besos....

Taurit-Narrich á 30 de Enero.

José Bringas.

## ¿A DÓNDE?

¿Que á donde va mi conciencia  
cuando á descansar me apresto?...  
¡Siempre y doquier que me acuesto  
A Dios pasa mi existencia!

Sin ser teólogo, en *El* creo,  
Y sin discutir le admiro,  
Le presiento en cuanto miro  
y en todo cuanto no veo.

Vivo en su *esencia* alojado,  
Placentero me acompaña,  
Y en la terrenal campaña  
Jamás solo me ha dejado.

Por eso, al nacer la luz,  
Como en su diaria agonía,  
Mi conciencia, el alma mía,  
Tengo al lado de su cruz.

Toledo Febrero.-1912.

Juan Moraleda Esteban.

Nos comunica nuestro corresponsal en Lisboa, que en la desembocadura del Tajo han recogido un manuscrito procedente de Toledo y que contiene las promesas hechas por nuestros ediles en 190.... ¡Papel mojado!

Continúa el silencio en medio de la algazara, si hemos de tener en cuenta lo dicho en uno de sus últimos números por nuestro estimado colega *El Eco Toledano*. Refiérome al tan consabido expediente sobre las obras del Laboratorio y escuelas.

Es lamentable, verdaderamente lamentable, lo que á veces, y con relativa frecuencia por desgracia, ocurre en nuestra administración municipal. No puedo decir que ciertas irregularidades procedan de la mala fe: como es cuestión muy delicada, jamás haré una afirmación categórica en tal sentido, pues considero lo mucho que vale la reputación de una persona en la esfera pública y la transcendencia que tiene el mancillarla á capricho. Pero si es hecho indudable la calma que se manifiesta por quien debe ser diligente, para resolver asunto de tanta importancia y urgencia.

¿Por qué la Comisión encargada de depurar lo referente á la ejecución de las referidas obras en ambas dependencias municipales no ha dado ya cima á su cometido? Si no me es infiel la memoria, un Concejal de los que más prácticamente conocen la vida del Ayuntamiento, manifestó cuando se empezó á tratar de la materia, que expediente de esa naturaleza podía hacerse hasta en dos días; se convino por último en un plazo máximo de quince días. Y al presente nada sabe el pueblo toledano que sea de la tramitación de citado expediente, no obstante haberle ofrecido ponerlo pronto y bien en su conocimiento.

¿No comprende el Excmo. Ayuntamiento que esa tardanza nada favorable indica? Porque pensando, puede figurarse que lo han abandonado, ó lo que es peor, que se trata de encubrir *cualquier cosa*. A nadie puede limitarse la imaginación.

Si el Ayuntamiento dispuso la práctica de las obras de los ramos de instrucción y sanitario propios de su competencia, haciendo para ello un plan y presupuestando la cantidad necesaria; si resultó que las obras no se habían llevado á hecho conforme al plan, ni había sido bastante la cantidad asignada, ¿perdería algo de su crédito la Corporación, analizando detenidamente la ejecución conforme ó disconforme con lo dispuesto, y en consecuencia acordar la responsabilidad á que hubiese lugar? En mi humilde criterio creo que no.

Consideren, mediten un momento los señores concejales en la calidad de los intereses que necesitan; que no se trata de los bienes de un individuo, de una familia: son los intereses de todos, de los habitantes de una ciudad, que tienen derecho perfecto á ser atendidas sus necesidades, que tal es la misión de los Ayuntamientos. El ser concejal no es ser miembro de una sociedad de recreo: exige sacrificios que deben conocerse antes de aspirar al cargo; por lo menos debían leer la Ley municipal que dice *bastante*.

La tranquilidad impasible del pueblo es en gran parte culpable de no conocer el estado del procedimiento. Desde que se hicieron en una de las pasadas sesiones algunas preguntas, empezó á reinar el dulce silencio, que há poco se rompió con las voces producidas en el interior del edificio que ocupa el laboratorio. Esperábamos se trataría de ello en la ordinaria última, pero.... nada. Creemos debió ser, como en otro lugar de este número se dice, que se rompieron algunos frascos.

Ciertas acciones perplejan al cronista entre lamentarlas y censurarlas seriamente ó tratarlas en forma jocosa. ¡Qué lástima!

Timoteo.

## EL ROSAL

(TRADUCCION)

Junto á la tumba de un pobre niño  
creció abrazando la blanca cruz,  
y al par que presta su tierno aliño  
las raíces besan el ataud.

Si de sus restos ha germinado  
está mi hermano donde el esté  
y por tenerle siempre á mi lado  
junto á mi casa le trasplanté.

Y entre otros muchos hoy confundido  
nadie aunque quiera le encontrará  
yo que le riego, yo que le cuido,  
yo que le adoro, sé donde está.

Que es su follaje verde y ligero  
y hay en sus flores tanta alegría,

que todos dudan si el extranjero tuvo una patria triste y sombría.

También yo á veces dudo inconsciente, pues son sus rosas como otras rosas, y en sus corolas indiferente liba y se cierne la mariposa.

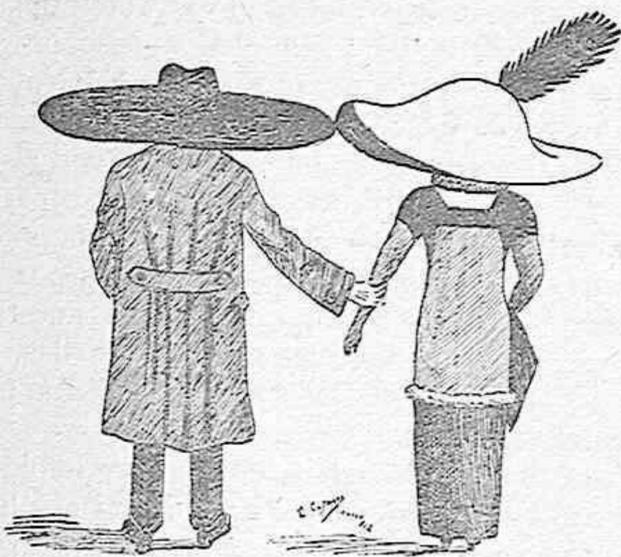
Pero en la noche, si mi alma en vano lucha entre dudas falta de fe para que me hable de nuestro hermano solo, á su lado, me acercaré.

Y entonces veo que tembloroso siente el recuerdo que mi alma invoca y con sus flores besa amoroso cuando se inclina sobre mi boca.

Y me habla siempre, me habla sin fin del triste lecho frío y profundo y hace que cruce por mi jardín como un suspiro del otro mundo.

Carlos Saavedra.

Se ha anunciado la subasta de las telarañas del Teatro de Rojas. Ponemos en conocimiento de quienes deseen licitar, que el tipo es módico y muchas las telarañas.



Extravagancias de la moda.

Espectáculos.

Teatro de Rojas.

Verdaderamente escandaloso ha sido el abuso de la empresa de este coliseo al anunciar y poner en escena, el sábado y domingo pasados, obras que no contaban ni con actores para ellas, ni con decorado suficiente, ni con tiempo necesario para sus ensayos; pero lo importante era asegurar las entradas (que á pesar del mal tiempo han sido de las buenas), aumentar sus bolsas y reirse á mandíbula batiente del inocente y cándido público toledano; porque ¿qué importa que sean mejor ó peor presentadas ó interpretadas las funciones? nada; con tal de poder disminuir los gastos y hacer que el público pague á precio de bueno, cosa mala, lo demás les tiene sin cuidado.

Recordarán mis amables lectores que en mi anterior crónica, aconsejaba, si este nombre puede dársele, que tuvieran el mayor esmero en las obras por ser de las más conocidas por este público y que por lo tanto apreciaría mejor sus faltas. No decía esto sin conocimiento de causa; ya tenía oído la sustitución del director y la falta de algunas partes; conocía el reparto y me figuraba que no estaban en carácter los actores, ni podrían desempeñar su cometido como se requiere.

Bien, pues á pesar de ir bajo esta idea, nunca me pude imaginar resultara como resultó. ¡Qué

«Sobrinos del Capitán Grant»! No tuvieron el más mínimo parentesco con tales. Una de las cosas por lo que más gusta esta obra, es por el aparato escénico que tiene; aquí, sin duda «estaba estropeado el aparato», resultó muy chavacano, suprimiendo cuanto les convino.

En muchas de las escenas de «El rey que rabió» me parecía estar viendo algunas cosas que tengo oídas de las representaciones que se suelen dar en las aldeas. ¡Qué desbarajuste! Tan pronto subían el telón, como le volvían á bajar; cada uno entraba ó salía por donde mejor le parecía. Fué un verdadero lío. ¿Y el coro de doctores? Tres veces se lo hicimos repetir (por puro «pitorreo») siquiera para que lo ensayaran, por si de aquí iban á representarle en alguna otra parte; á la tercera vez ya le sacaron algo mejor.

Yo quisiera poder decir que alguno de los intérpretes sobresalió; pero nada, ni uno tan solo. La Sra. Eduarte, beneficiada la noche del domingo, hubiera desempeñado bien su papel, pero no la ayudaron y se la vió disgustada y contrariada en extremo. De los demás no quiero ocuparme porque sería demasiado largo detallar cuantas «coladuras» tuvieron, sin que por esto deje de reconocer que, más que nada, fué la falta de ensayos.

Haciendo justicia, «por más que no soy quién», la orquesta fué la mejorcita estas noches, y eso que tampoco ensayaron y para algunos eran desconocidas las partituras. Tal vez fuera cuando peor han estado; pero á la mayor parte del público le ocurrió lo que á mí. «Lo que hace el no entender».

En fin, vaya con Dios la compañía, y aunque mucho gusto tendría en volverles á ver por este escenario, que no sea como las noches pasadas, porque para eso más vale no verlos.

Es de esperar que para cuando vuelva á anunciarse compañía en Rojas, asista el Sr. Gobernador á las funciones y haga cumplir las órdenes que tiene dadas para que no se fume en las localidades, por lo que no hará falta la proyectada sucursal de la Tabacalera que done cigarros á condición de fumarlos en la sala destinada para ello; claro que esta orden ya no alcanzará más que á los acomodadores y cuatro «pollos» que, por exhibirse y por no poder contener sus pasiones volcánicas, son los únicos que infringen la tan repetida orden.

Coliseo Moderno.

Sin función, por no llegar los artistas ni las películas, á causa de haberse interceptado la línea de Madrid, como ya saben mis lectores.

Bastidor.

SESIÓN DEL 12 DE FEBRERO

Notas municipales.

Con gran concurrencia en escaños y tribunas da comienzo la sesión.

Mientras el Sr. Secretario da lectura del acta, nuestros ediles examinan los pupitres que colocados delante de los divanes rojos afean considerablemente el aspecto del salón, pues son de estilo inglés que en nada se parece al del decorado del salón.

Después de aprobada el acta, el Sr. Presidente hace presente á la Corporación el fallecimiento del Concejal tradicionalista D. Victoriano M. Martín y propone que conste en acta el sentimiento de la Corporación, que se participe de oficio á la familia del finado y se suspenda la sesión por cinco minutos en señal de duelo; el Ayuntamiento presta su conformidad á la propuesta de la Presidencia.

Al reanudarse la sesión, se procede al sorteo de contribuyentes que han de componer la Junta municipal del presente

año. Resulta elegida por la suerte una verdadera junta de notables.

Se da lectura de una loable proposición de la Alcaldía, proponiendo se abra un concurso para el suministro de materiales de construcción, siendo aprobada con algunas buenas aclaraciones de los Sres. Moraleda y Ortiz.

Moción de la Comisión 5.<sup>a</sup> proponiendo sea sustituido con urgencia el reloj de Zocodover; esta moción da lugar á un enconado y *latoso* debate en el que intervienen los señores Ortiz, Moraleda y Villarreal, á la terminación del cual nos enteramos de que todos estaban de acuerdo y así se acuerda conformes con lo propuesto por la Comisión, solicitar la excepción de subasta y una vez concedida abrir un concurso en el que solo podrán tomar parte los relojeros de la población.

Informe de la citada Comisión 5.<sup>a</sup>, sobre una instancia presentada por la «Electricista Toledana», referente á servicios de luz en la Audiencia y el Juzgado; después de un administrado vapuleo (muy justo por cierto) á la referida Comisión por el Sr. Cano, es aprobado el *incoloro* dictamen, con las necesarias aclaraciones arrancadas al señor Ortiz por el Sr. Cano.

El dictamen de la Comisión 5.<sup>a</sup>, acerca de la construcción de un pozo filtrante en Safont, es combatida muy documentadamente por el Sr. Cano, en tanto abandonan el salón los Sres. López Villamor y Medina, no sin la protesta del citado Sr. Cano que reclama de la Presidencia el exacto cumplimiento de la Ley; tercian en el debate los Sres. Ledesma y Ortiz y en esto nos hallábamos cuando el Sr. López (don León) manifiesta á la Presidencia, que por hallarse indispuerto tiene que abandonar el salón de sesiones y no habiendo número suficiente de Concejales, el Sr. Alcalde tiene que levantar la sesión.

No queremos terminar esta reseña sin hacer constar nuestra protesta por la incalificable conducta de estos señores Concejales que abandonando el salón de sesiones cuando más necesaria es su presencia, demuestran el escaso interés que les inspira el cumplimiento del cargo á que tan..... cándidamente les elevó el pueblo de Toledo.

Selarom.

*Durante las sesiones que la Corporación municipal celebra los lunes, pueden admirarse dos magníficos cuadros de ánimas, que se colocan en las puertas de ambos lados de la presidencia.*

## Noticias.

El Representante en esta capital de la Sociedad de Seguros de enfermedades «Patria»

D. Julián Hernández Ramos, nos remite los justificantes de haber satisfecho dicha Sociedad, durante el mes anterior y el actual, las cantidades siguientes á los señores asegurados que se expresan y que les correspondieron por los días de enfermedad que cada uno padeció durante dichos meses:

D. Apolinar Cuartero, 19,90 pesetas.

D.<sup>a</sup> Leovigilda Díaz, 51,40 íd.

D.<sup>a</sup> Dionisia López, 37,90 íd.

D. Santos Hernández, 24,40 íd.

D. Nicolás Gómez, 88,90 íd.

Total, 225,50 íd.

Queda complacido el Sr. Hernández y desde luego le aseguramos un creciente éxito á dicha Asociación, por ser altamente útil y beneficiosa para todas las clases en general.

Además hay que anunciar que el asegurado D. Florentino Ramírez, enfermo durante el mes anterior, cobró 19,90 pesetas.

\*\*\*

El 13 del actual falleció en ésta el padre de nuestro distinguido amigo y colaborador D. Pablo Gago Alonso, á quien acompañamos en su justo dolor.

\*\*\*

Con toda felicidad ha dado á luz un hermoso niño la hija de nuestro particular amigo D. Francisco

Martínez, á quien con tal motivo damos nuestra más cordial enhorabuena.

\*\*\*

Damos las más expresivas gracias á D. Jesús García y García por la atenta invitación que nos ha remitido para asistir á los bailes públicos organizados para los próximos Carnavales.

\*\*\*

La Comisión organizadora del baile que la Asociación de Dependientes de Comercio celebrará en el teatro de Rojas el próximo día 18, ha tenido la bondad de remitirnos una invitación, por la cual le quedamos sumamente reconocidos.

\*\*\*

Hemos recibido un atento B. L. M. del Presidente de la Sociedad dramática «Echegaray», en el que se nos invita á los bailes que tan simpática y culta Sociedad celebrará durante los días del próximo Carnaval.

Quedamos sumamente agradecidos á la exquisita amabilidad de D. Angel Rodríguez de Oro.

\*\*\*

Al tiempo de entrar en máquina el presente número, llega á nuestras manos el extracto oficial de la sesión celebrada el día 13 en el Congreso, por el cual vemos que nuestro Diputado á Cortes Sr. Novales en su nombre y en el de los demás representantes en Cortes por la provincia, ha solicitado con el mayor interés y oportunidad que al hacer el reparto del crédito de 1.250.000 pesetas que va á votar el Gobierno para socorrer á los damnificados por las últimas inundaciones, se tenga presente á nuestra provincia que, no por ser de las más resignadas, ha dejado de ser también de las más castigadas por los efectos del temporal.

La falta de espacio y la premura nos impiden testimoniar al Sr. Novales nuestra gratitud por haberse anticipado á nuestros deseos, expuestos en otro lugar de este número; pero no queremos dejar pasar la oportunidad de rendir un caluroso aplauso al ilustre hombre público que tan bien ha sabido interpretar las aspiraciones del distrito que merecidamente representa.

\*\*\*

**Audiencia.—Señalamos.** **Tribunales.** **Audiencia.—Señalamientos para la semana próxima.**

### Sección 1.<sup>a</sup>

Día 22.—*Orgaz*: hurto, Felipe García y otro; Sres. Conde y Villarreal.

Día 23.—*Torrijos*: disparo, Tiburcio Martín; señores Pacheco y Mateo.—*Torrijos*: caza, Eustaquio Flores; Sres. Pacheco y Maymó.

Día 24.—*Torrijos*: caza, Lucio Fernández y otro; Sres. Jareño y Jiménez.—*Toledo*: hurto, Guillermo Morales y otro; Sres. Hijas y Villarreal.

### Sección 2.<sup>a</sup>

Día 22.—*Puente*: robo, Gregorio Galán Blanco; Sres. Cogolludo y Maymó.

Día 23.—*Puente*: expendición de moneda falsa, Juan López Martín y otro; Sres. Conde y Aroca.

Día 24.—*Puente*: robo, Benito Corregidor, Valentín y Demetrio Gómez Dorado; Sres. Gallego y Vallejo.

TOLEDO.—1912

Imp. de Rafael G.-Menor, Comercio, 57, y Sillería, 15.

RELOJERÍA, ÓPTICA Y ELECTRICIDAD  
DE  
**ANICETO DEL VALLE**

Belén, 15.—Toledo.

Esta antigua y acreditada casa, presenta á la venta cuantos modelos gozan de fama merecida, desde los más modestos y barato, á los más ricos y artísticos. Especialidad en el reloj pulsera, que vendemos desde 12 pesetas. En relojes extraplanos poseemos, asimismo, inmejorables modelos de las marcas más acreditadas y reconocidas. Ópticas de todas clases y precios, gemelos de teatro, lentes, lupas, etc.; lámparas y material eléctrico de todas fábricas y voltajes, Osram, A. E. G., Tántalo, etc.

VENTA A PLAZOS Y AL CONTADO

**SOBRINO DE RAMÓN DOMÍNGUEZ**

Tejidos del Reino y Extranjeros.

Paquetería y Quincalla.

COMERCIO, 45 Y 47

TOLEDO

**CONFITERIA**

**HUJO DE PEREZ HERNANDEZ**

Tendillas, 3.—Teléfono, 5

TOLEDO

**VACUNA SUIZA**

Institut, Vaccinogene, Suisse  
Lausanne.

DEPÓSITO EN TOLEDO

Farmacia de Santos

PLATA, 23

Fábrica de productos alimenticios.

La más importante de la provincia.

**Joaquín Camarasa y Compañía**

Ave María, núm. 1.

TOLEDO

ULTRAMARINOS FINOS

— DE —

**DIONISIO ROJAS**

Solarejo, 11.—Toledo.

La primera Casa  
en la fabricación de los ricos mazapanes de Toledo  
de legítima fama universal,

Confitería de Francisco Martínez.-Santo Tomé, 17, teléf. 77

Una de las especialidades de esta Casa son los albaricoques toledanos, conservándolos sin perder su jugo ni aroma. Pruébenlos y se convencerán.

**JUAN GALIANO** PARADOR DE SAN BLAS

TELÉFONO 108

Vinos, licores, embutidos y legumbres. Especialidad en meriendas.

GRAN ALMACÉN DE VINOS finos, comunes y licores de todas clases.—Tinto y blanco superior de mesa á 3 pesetas arroba de 16 litros.—Litro 0,20 pesetas.—Servicio á domicilio con prontitud y esmero.

7, Belén, 7.—TOLEDO.—Teléfono 180.



**Angel Cantos. \* SASTRE**

Premiado con Medalla de Oro.

Zocodover, 33 y 34.—Toledo.—Teléf. 325.

Proveedor  
de la  
Real Casa.

Uniformes civiles y militares.—Togas, libreas, amazonas, trajes talares, de paisano y niño.

RELOJERÍA \* ÓPTICA

ELECTRICIDAD

**Eduardo Alvarez**

CASA FUNDADA EN 1820

Comercio, 23 y 25.—Toledo.

# Farmacia **LOZANO**

HOMBRE DE PALO, 23.—TELÉFONO 186

= TOLEDO =

Preparación de toda clase de sueros medicinales é inyecciones hipodérmicas, esterilizados al Autoclave, Materiales esterilizados en Autoclave para curas y operaciones quirúrgicas.

Trousseau para partos.—Oxígeno en el acto.

No más tos: PASTILLAS LOZANO

## CAFÉ SUIZO

— Y —

RESTAURANT

DE

**EDUARDO MENORCA**

Zocodover, 41.—Teléfono 164.

CONSULTORIO ODONTOLÓGICO Zocodover, 51  
Á CARGO DEL

**Dr. Fernández de Jáuregui**

Odontólogo (Cirujano-Dentista) de la Facultad de Medicina de Madrid.

Especialista en Cirugía y trabajos de oro.

Centro de Periódicos, Papelería y Objetos de Escritorio

**RAMÓN GARRIDO**

ZOCODOVER, NÚM. 4

Gran surtido en postales.

Ultramarinos finos y Pescadería

**V<sup>DA</sup> DE JUAN RUANO**

CUATRO CALLES, NÚM. 11

TOLEDO

Salón de Barbería

DE

**Mariano Lorente.**

Servicio esmerado.—Abono por tarjetas.

Hombre de Palo, 19.

# Willian Cooper y Sobrino

Abonos completos, superfosfatos y demás materias.

Polvos Cooper.—Sanolene.—Flúido Albyn.—Milkoil.—Antizón.—Flúidos Cooper.—Pynotene.—Caldo Cooper.—Aptérine y otros productos de grandes resultados contra toda clase de enfermedades de las plantas y animales.

Máquinas esquiladoras.—Repartidoras de abonos.—Pulverizadoras y bombas de todas clases para el empleo de insecticidas.

Representante en Toledo, con depósito de abonos insecticidas y maquinaria,

**Pedro Cabañero.**—Paseo de la Rosa, 20

NUEVA BODEGA

Sucursal de la de Felipe Torres

DEL TOMELLOSO

Venancio González, 9 (antes Armas)

Vino tinto de mesa, á 5,20 pesetas arroba de 16 litros, y litro 20 céntimos.—Id. blanco de id., á 5,20 arroba de 16 litros, y litro 20 céntimos.—Añejo ajerezado, á 15 pesetas arroba de 16 litros, y litro 1 peseta.—Vino generoso lágrima, 15 pesetas arroba de 16 litros, y litro 1 peseta.—Mistela superior, á 15 pesetas arroba de 16 litros, y litro 1 id.

Esta Casa sirve á domicilio con prontitud y esmero cuantos pedidos se la hagan.

No equivocarse: Venancio González, 9.

(Junto á la Posada Nueva) Teléfono 242.

## CASA AYUSO

TRINIDAD, 4

TELÉFONO 232

Visiten esta Casa y encontrarán un completo surtido en artículos de Coloniales y Ultramarinos.

Droguería y Perfumería

**JULIO GONZALEZ Y HERMANOS**

Productos químicos para las Artes y la Farmacia. Específicos y aguas minerales.

Placas y películas fotográficas, papeles, postales, accesorios, cartulinas y productos de laboratorio.

Cámaras fotográficas desde diez pesetas.

Precios económicos.

Garcilaso de la Vega, 1 y 3.—Toledo